

BUDAPEST XII. KERÜLETI  
LENGYEL NEMZETISÉGI ÖNKORMÁNYZAT  
1126 BUDAPEST, BÖSZÖRMÉNYI ÚT 23-25.

J E G Y Z Ó K Ö N Y V

A Budapest XII. kerületi **Lengyel** Nemzetiségi Önkormányzat  
12/2024-2029. számú, 2026. február 23-án 13 órai kezdettel  
a Budapest Főváros XII. kerület Hegyvidéki Polgármesteri Hivatal  
alagsori tárgyalójában megtartott **nyílt** üléséről.  
(Budapest XII., Böszörményi út 23-25.)

Készítette: Balázs Beáta  
nemzetiségi titkár



12BP00503426

Budapest Főváros XII. kerület Hegyvidéki Polgármesteri Hivatal	
XII / 84 / 2026.	
2026 FEBR 23.	melléklet
Előadó	Balázs Beáta

## J E G Y Z Ö K Ö N Y V

A Budapest XII. kerületi **Lengyel** Nemzetiségi Önkormányzat  
12/2024-2029. számú, **2026. február 23-án 13 órai** kezdettel  
a Budapest Főváros XII. kerület Hegyvidéki Polgármesteri Hivatal  
alagsori tárgyalójában megtartott **nyílt** üléséről.  
(Budapest XII., Böszörményi út 23-25.)

**Jelen vannak:** Arkabus-Mázi Anna elnök  
Misiag-Ollár Danuta Ewa képviselő

**Távol marad:** Frecot Bálint elnökhelyettes

### **A Polgármesteri Hivatal részéről jelen vannak:**

dr. Bereczki Ibolya nemzetiségi referens  
Lepp Pál számviteli ügyintéző  
Balázs Beáta jegyzőkönyvvezető

**Arkabus-Mázi Anna elnök:** Tisztelettel köszönti a megjelenteket. Megállapítja, hogy a Budapest XII. kerületi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete **2 fővel határozatképes** és megnyitja az ülést. Kérdezi a jelenlévő képviselőt, hogy van-e kérdés, észrevétel a kiküldött napirenddel kapcsolatban. Ennek hiányában ismerteti a napirendre vonatkozó határozati javaslatot.

A Budapest XII. kerületi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat elfogadja a mai ülés napirendjét az alábbiak szerint:

### Elfogadott napirend:

1. A Budapest XII. kerületi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat 2025. évi költségvetésének 5. módosítása
2. Javaslat a Budapest XII. kerületi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat 2026. évi munkatervének elfogadására
3. Középtávú tervezés az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 29/A.§ alapján
4. 2026. évi költségvetés elfogadása
5. A képviselők beérkezett vagyonnyilatkozatai
6. Kölcsönös informálás

**Arkabus-Mázi Anna elnök:** Szavazásra teszi fel a határozati javaslatot. Kéri, hogy kézfeltartással szavazzanak.

Megállapítja, hogy a jelenlévő **2 képviselő 2 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül** elfogadja a napirendi javaslatot.

### **1/2026. (II. 23.) Bp. XII. ker. Lengyel Nemzetiségi Önk. h.**

**A Budapest XII. kerületi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat a mai ülés napirendjét az alábbiak szerint fogadja el:**

#### Elfogadott napirend:

1. A Budapest XII. kerületi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat 2025. évi költségvetésének 5. módosítása

2. **Javaslat a Budapest XII. kerületi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat 2026. évi munkatervének elfogadására**
3. **Középtávú tervezés az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 29/A.§ alapján**
4. **2026. évi költségvetés elfogadása**
5. **A képviselők beérkezett vagyonyilatkozatai**
6. **Kölcsönös informálás**

**1. napirendi pont:** A Budapest XII. kerület Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat 2025. évi költségvetésének 5. módosítása

**Előterjesztő:** *Arkabus-Mázi Anna elnök*

**Arkabus-Mázi Anna elnök:** Az előterjesztés részleteit a jelenlévők előzetesen megismerték. Kérdezi a jelenlévő képviselőt, hogy van-e kérdés, hozzászólás az előterjesztéshez. Ennek hiányában ismerteti az előterjesztés határozati javaslatát.

A Budapest XII. kerületi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 34.§-a értelmében a következő határozatot hozza:

1. A Budapest XII. kerületi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat (a továbbiakban: Önkormányzat) 2025. évi költségvetéséről szóló 4/2025. (III. 10.) Bp. XII. ker. Lengyel Nemzetiségi Önk. határozat 1. pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

„1. A Budapest XII. kerületi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat (a továbbiakban: Önkormányzat)

2025. évi költségvetési működési kiadások összegét 3 154 393 forintban, működési bevételek összegét 1 431 816 forintban

állapítja meg. A költségvetési kiadások és bevételek egyenlege 1 722 577 forint hiány, amelyet az előző évek költségvetési maradványának igénybevételel fedezi.

2. Az Önkormányzat 2025. évi költségvetésének bevételi főösszege finanszírozási műveletekkel együtt 3 154 393 forint, mely a kiadási főösszeggel egyezõ.

3. Az Önkormányzat 2025. évi működési költségvetésén belül a személyi juttatásokat 697 000 forintban, a munkaadókat terhelõ járulékok és szociális hozzájárulási adót 60 000 forintban, a dologi kiadásokat 935 172 forintban, egyéb működési célú támogatások bevételei államháztartáson belülrõl kiadásokat 1 462 221 forintban állapítja meg. Az Önkormányzat valamennyi kiadása és bevétele a kötelezõ feladatellátáshoz kapcsolódik.”

Az Önkormányzat 2025. évi költségvetéséről szóló 4/2025. (III. 10.) Bp. XII. ker. Lengyel Nemzetiségi Önk. határozat 1. pont szerinti kiadási és bevételi főösszeg elõirányzatok elõirányzat-csoportonkénti, kiemelt elõirányzatonkénti összegeit meghatározó melléklete helyébe e határozat melléklete lép.

4. Ez a határozat 2026. február 24-én lép hatályba, rendelkezéseit az Önkormányzat 2025. évi költségvetésének végrehajtása során kell alkalmazni.

**Arkabus-Mázi Anna elnök:** Szavazásra bocsátja a határozati javaslatot.

Megállapítja, hogy a jelenlévõ 2 képviselõ 2 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a határozati javaslatot.

**2/2026. (II. 23.) Bp. XII. ker. Lengyel Nemzetiségi Önk. h.**

A Budapest XII. kerületi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 34.§-a értelmében a következő határozatot hozza:

1. A Budapest XII. kerületi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat (a továbbiakban: Önkormányzat) 2025. évi költségvetéséről szóló 4/2025. (III. 10.) Bp. XII. ker. Lengyel Nemzetiségi Önk. határozat 1. pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

„1. A Budapest XII. kerületi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat (a továbbiakban: Önkormányzat)

2025. évi költségvetési működési kiadások összegét 3 154 393 forintban, működési bevételek összegét 1 431 816 forintban

állapítja meg. A költségvetési kiadások és bevételek egyenlege 1 722 577 forint hiány, amelyet az előző évek költségvetési maradványának igénybevételel fedezi.

2. Az Önkormányzat 2025. évi költségvetésének bevételi főösszege finanszírozási műveletekkel együtt 3 154 393 forint, mely a kiadási főösszeggel egyező.

3. Az Önkormányzat 2025. évi működési költségvetésén belül a személyi juttatásokat 697 000 forintban, a munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adót 60 000 forintban, a dologi kiadásokat 935 172 forintban, egyéb működési célú támogatások bevételei államháztartáson belülről kiadásokat 1 462 221 forintban állapítja meg. Az Önkormányzat valamennyi kiadása és bevétele a kötelező feladatellátáshoz kapcsolódik.”

Az Önkormányzat 2025. évi költségvetéséről szóló 4/2025. (III. 10.) Bp. XII. ker. Lengyel Nemzetiségi Önk. határozat 1. pont szerinti kiadási és bevételi főösszeg előirányzatok előirányzat-csoportonkénti, kiemelt előirányzatonkénti összegeit meghatározó melléklete helyébe e határozat melléklete lép.

4. Ez a határozat 2026. február 24-én lép hatályba, rendelkezéseit az Önkormányzat 2025. évi költségvetésének végrehajtása során kell alkalmazni.

**2. napirendi pont:** Javaslat a Budapest XII. kerületi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat 2026. évi munkatervének elfogadására

**Előterjesztő:** *Arkabus-Mázi Anna elnök*

**Arkabus-Mázi Anna elnök:** Az előterjesztés részleteit a jelenlévők előzetesen megismerték. Kérdezi a jelenlévő képviselőt, hogy van-e kérdés, hozzászólás az előterjesztéshez. Ennek hiányában ismerteti az előterjesztés határozati javaslatát.

A Budapest XII. kerületi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a 2026. évi munkatervet a melléklet szerint elfogadja.

**Arkabus-Mázi Anna elnök:** Szavazásra bocsátja a határozati javaslatot.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő 2 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a határozati javaslatot.

**3/2026. (II. 23.) Bp. XII. ker. Lengyel Nemzetiségi Önk. h.**

A Budapest XII. kerületi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a 2026. évi munkatervet a melléklet szerint elfogadja.

**3. napirendi pont:** Középtávú tervezés az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 29/A.§ alapján

**Előterjesztő:** *Arkabus-Mázi Anna elnök*

**Arkabus-Mázi Anna elnök:** Az előterjesztés részleteit a jelenlévők előzetesen megismerték. Kérdezi a jelenlévő képviselőt, hogy van-e kérdés, hozzászólás az előterjesztéshez. Ennek hiányában ismerteti az előterjesztés határozati javaslatát.

A Budapest Hegyvidék XII. kerület Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 23-25.§-ai rendelkezései értelmében, figyelemmel a 26. § /1/ bekezdésében foglaltakra, a következő határozatot hozza:

A Képviselő-testület a 2026. évet követő három évben nem tervez az adósságot keletkeztető ügyletekhez történő hozzájárulás részletes szabályairól szóló 353/2011. (XII.30.) Korm. rendeletben meghatározottak szerinti saját bevételeket és a Stabilitási törvény 8. § (2) bekezdése szerinti adósságot keletkeztető ügyletből eredő fizetési kötelezettséget sem.

**Arkabus-Mázi Anna elnök:** Szavazásra bocsátja a határozati javaslatot.

Megállapítja, hogy a jelenlévő **2 képviselő 2 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül** elfogadta a határozati javaslatot.

**4/2026. (II. 23.) Bp. XII. ker. Lengyel Nemzetiségi Önk. h.**

**A Budapest Hegyvidék XII. kerület Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 23-25.§-ai rendelkezései értelmében, figyelemmel a 26. § /1/ bekezdésében foglaltakra, a következő határozatot hozza:**

**A Képviselő-testület a 2026. évet követő három évben nem tervez az adósságot keletkeztető ügyletekhez történő hozzájárulás részletes szabályairól szóló 353/2011. (XII.30.) Korm. rendeletben meghatározottak szerinti saját bevételeket és a Stabilitási törvény 8. § (2) bekezdése szerinti adósságot keletkeztető ügyletből eredő fizetési kötelezettséget sem.**

**4. napirendi pont:** 2026. évi költségvetés elfogadása

**Előterjesztő:** *Arkabus-Mázi Anna elnök*

**Arkabus-Mázi Anna elnök:** Az előterjesztés részleteit a jelenlévők előzetesen megismerték. Kérdezi a jelenlévő képviselőt, hogy van-e kérdés, hozzászólás az előterjesztéshez. Ennek hiányában ismerteti az előterjesztés határozati javaslatát.

A Budapest Hegyvidék XII. kerület Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 23-25.§-ai értelmében, figyelemmel a 26. § /1/ bekezdésében foglaltakra, a következő határozatot hozza:

Budapest XII. kerületi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete az Önkormányzat 2026. évi költségvetését az erről szóló, az előterjesztés mellékletét képező határozatban és annak mellékleteiben foglaltak szerint elfogadja.

**Arkabus-Mázi Anna elnök:** Szavazásra bocsátja a határozati javaslatot.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő 2 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a határozati javaslatot.

**5/2026. (II. 23.) Bp. XII. ker. Lengyel Nemzetiségi Önk. h.**

A Budapest Hegyvidék XII. kerület Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 23-25.§-ai értelmében, figyelemmel a 26. § /1/ bekezdésében foglaltakra, a következő határozatot hozza:

Budapest XII. kerületi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete az Önkormányzat 2026. évi költségvetését az erről szóló, az előterjesztés mellékletét képező határozatban és annak mellékleteiben foglaltak szerint elfogadja.

**5. napirendi pont:** A képviselők beérkezett vagyonyilatkozatai

**Előterjesztő:** *Arkabus-Mázi Anna elnök*

**Arkabus-Mázi Anna elnök:** Az előterjesztés részleteit a jelenlévők előzetesen megismerték. Kérdezi a jelenlévő képviselőt, hogy van-e kérdés, hozzászólás az előterjesztéshez. Ennek hiányában ismerteti az előterjesztés határozati javaslatát.

A Budapest XII. kerület Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének tagjai a 2026. január 31-ig esedékes törvényi határidőn belül vagyonyilatkozat-tételi kötelezettségüknek eleget tettek.

**Arkabus-Mázi Anna elnök:** Szavazásra bocsátja a határozati javaslatot.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő 2 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a határozati javaslatot.

**6/2026. (II. 23.) Bp. XII. ker. Lengyel Nemzetiségi Önk. h.**

A Budapest XII. kerület Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének tagjai a 2026. január 31-ig esedékes törvényi határidőn belül vagyonyilatkozat-tételi kötelezettségüknek eleget tettek.

**6. napirendi pont:** Kölcsönös informálás

**Arkabus-Mázi Anna elnök:** Kérdezi a jelenlévőket, hogy van-e kérdés, hozzászólás. Ennek hiányában megköszöni a résztvevők munkáját és az ülést 13 óra 20 perckor bezárja.

  
Misiag-Ollár Danuta Ewa  
képviselő

k.m.f.

  
Arkabus-Mázi Anna  
elnök